MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE – JUH

Materiál na rokovanie
Miestneho zastupiteľstva MČ Košice – Juh

10
K bodu č. .....

Názov materiálu	**Vyhodnotenie partnerskej spolupráce MČ Košice – Juh s XIII. obvodom Budapešti v roku 2014**	
Predkladá	**JUDr. Jaroslav Hlinka, starosta**	**Podpis**
Spracovateľ	**JUDr. Henrieta Pagáčová, prednostka**	**Podpis**
Dátum rokovania	**18.06.2015**	
Prerokované v MR	**09.06.2015, číslo uznesenia: 30**	

Návrh uznesenia Miestneho zastupiteľstva MČ Košice – Juh

Miestne zastupiteľstvo MČ Košice – Juh

podľa

podľa § 11 ods. 4 zákona SNR č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 14 ods. 3 zákona SNR č.401/1990 Zb. o meste Košice v znení neskorších predpisov

berie na vedomie

vyhodnotenie partnerskej spolupráce Mestskej časti Košice – Juh s XIII. obvodom Budapešti v roku 2014

Vyhodnotenie partnerskej spolupráce Mestskej časti Košice – Juh so samosprávou XIII. obvodu mesta Budapešť v roku 2014

Spolupráca Mestskej časti Košice – Juh s partnerským XIII. obvodom hlavného mesta Maďarska - Budapešť sa úspešne rozvíja už štrnásť rokov. Toto obdobie môžeme charakterizovať ako obdobie aktívnej spolupráce, s množstvom uskutočnených akcií na oboch partnerských stranách v rôznych oblastiach (kultúra, šport, odborná spolupráca zamestnancov a volených orgánov, atď.), pre rôzne vekové kategórie (mládež, dôchodcovia,...).

Cieľom a výsledkom spolupráce je výmena poznatkov, skúseností a prezentácia XIII. obvodu Budapešti a MČ Košice - Juh medzi obyvateľmi oboch krajín. Snažíme sa vzájomne sprostredkovať poznávanie spôsobu života našich obyvateľov, históriu, súčasnosť, spoločenské a politické podmienky života. Veríme, že takýmto spôsobom prispievame k podpore vzájomného porozumenia oboch národov.

Podujatia sa uskutočňujú podľa vopred dohodnutého programu. Každoročne, začiatkom roka pripravujeme, konzultujeme a vymieňame si s partnerským XIII. obvodom Budapešti plán spoločných akcií na celý rok.

Rok 2014 bol mimoriadne bohatý na spoločné podujatia. Miestnemu zastupiteľstvu MČ Košice – Juh predkladáme tak, ako každoročne, informáciu o spoločných aktivitách uskutočnených v roku 2014.

Podujatia a stretnutia organizované Mestskou časťou Košice – Juh:

- V dňoch 6.-7. mája 2014 na základe pozvania starostu JUDr. Hlinku navštívila našu mestskú časť oficiálna delegácia XIII. obvodu Budapešti pod vedením starostu Dr. Józsefa Tótha, pri príležitosti osláv Dňa mesta Košice. V rámci dvojdňového programu sa delegácia zúčastnila slávnostného odovzdávania verejných ocenení mesta Košice a primátora mesta Košice, navštívila Múzeum V. Löfflera, kde sa zúčastnila vernisáže výstavy obrazov Jaroslava Dvorského, delegácii sme predstavili objekt Kulturpark, ako projekt EHMK 2013. V rámci vychádzky delegácia mala možnosť obdivovať aj panorámu nášho mesta z vyhliadkovej veže na vrchu Hradová a zároveň si pozrieť okolité objekty, realizované tiež v rámci EHMK 2013 (archeologické nálezisko na vrchu Hradová).

- V dňoch 7. – 8. mája 2014 sme uskutočnili akciu Šport troch generácií, tiež za účasti športovcov z XIII. Obvodu

- Dňa 28.10.2014 navštívili MČ Košice – Juh dôchodcovia z XIII. obvodu Budapešti – oboznámili sa s aktivitami denného centra seniorov, spoznali historické centrum mesta a popoludní sa zúčastnili bohatého kultúrneho programu, ktorý sme pre dôchodcov z oboch mestských častí pripravili v KSC Južan.

- Vyvrcholením spolupráce v roku 2014 bol jednoznačne program dňa 12.11.2014, kedy sme privítali v Košiciach husľové trio PRINCESS z Budapešti so sprievodnou skupinou. Koncert bol darom a poďakovaním za doterajšiu spoluprácu od starostu XIII. obvodu p. Józsefa Tótha. Jedinečný koncert populárneho a obľúbeného ženského tria, ktoré ponúka klasické aj moderné skladby v zaujímavom podaní, mal medzi návštevníkmi obrovský úspech. Bolo pre nás veľkou poctou, že PRINCESS, zoskupenie známe aj vo svete, uskutočnilo vystúpenie pre obyvateľov našej mestskej časti.

Podujatia organizované partnerskou samosprávou XIII. obvodu mesta Budapešť:

- V dňoch 29. - 30.mája 2014 sa delegácia MČ Košice – Juh pod vedením starostu JUDr. Hlinku zúčastnila osláv Dní XIII. obvodu Budapešti. Súčasťou návštevy bola účasť na slávnostnom odovzdávaní ocenení Čestný občan XIII. obvodu, prehliadka nových investičných projektov v obvode, účasť na otvorení výstavy k 25. výročiu partnerstva s viedenským partnerským obvodom.

- V dňoch 25.5. – 31.5.2014 sa uskutočnil tradičný medzinárodný anglický jazykový tábor pre deti z partnerských miest, organizovaný samosprávou XIII. obvodu vo vlastnom tábore pri maďarskom jazere Velence. Na týždňovom jazykovom pobyte sa zúčastnili žiaci zo ZŠ Staničná z našej mestskej časti, ktorá sa špecializuje na výučbu cudzích jazykov.

- Maďarskí partneri pripravili aj program pre dôchodcov z Mestskej časti Košice- Juh. Dňa 4.10.2014 navštívili naši seniori partnerský XIII. obvod, kde zažili bohatý program – napr. návšteva denného centra seniorov s prehliadkou a účasťou na aktivitách centra, účasť na divadelnom predstavení v kultúrnom centre M. Radnótiho, zavŕšené spoločným posedením dôchodcov z Košíc a Budapešti.

Všetky spoločne organizované aktivity v r. 2014 mali medzi zúčastnenými pozitívne ohlasy. Vzťahy obyvateľov z partnerských mestských častí na odbornej, aj priateľskej úrovni sa neustále upevňujú, obojstranne pribúdajú nové poznatky a informácie. Aj zásluhou ďalších partnerov XIII. obvodu (Viedeň Florisdorf, Varšava Ochota, mesto Osijek, mesto Sovata) nadobúdajú naše partnerské vzťahy medzinárodný rozmer.

Podujatia v roku 2015 budú realizované podľa spoločného programu z februára 2015.
Niektoré z aktivít v tomto roku sa už uskutočnili, iné sa pripravujú (vzájomné návštevy predstaviteľov oboch samospráv v máji a júni 2015, súčasťou návštevy v Budapešti bola aj účasť na otvorení stálej výstavy partnerských miest v sídle samosprávy XIII. obvodu, kde sa prezentuje aj MČ Košice – Juh, v dňoch 13. – 19.6. 2015 prebieha jazykový tábor vo Velence, pripravuje sa olympiáda seniorov v Budapešti v auguste 2015, sú rozpracované aj ďalšie akcie).

Veríme, že partnerské vzťahy našich mestských častí sa budú aj vďaka predstaviteľom oboch partnerských samospráv, ktorí spoluprácu aktívne podporujú, naďalej úspešne rozvíjať, či už v oblasti výmeny pracovných skúseností alebo v oblasti kultúry, športu, akciách pre regionálnych podnikateľov, atď. Našim cieľom je, aby na spolupráci participovali nielen predstavitelia samosprávy oboch mestských častí, ale hlavne širšie skupiny obyvateľov oboch partnerských mestských častí(mládež, seniori, umelci, podnikatelia,...).

Materiál „Vyhodnotenie partnerskej spolupráce Mestskej časti Košice – Juh so samosprávou XIII. obvodu mesta Budapešť v roku 2014“ bol prerokovaný na zasadnutí Miestnej rady MČ Košice – Juh dňa 09.06.2015. Miestna rada odporučila materiál predložiť na najbližšie rokovanie miestneho zastupiteľstva.

V Košiciach, 11.06.2015
Spracovala : JUDr. Pavčíková, odd.OPaM